

# Deutsch als Fremdsprache

*Zeitschrift zur Theorie und Praxis  
des Faches Deutsch als Fremdsprache*

62. Jahrgang 2025

**ESV** ERICH  
SCHMIDT  
VERLAG



Herausgegeben vom  
Herder-Institut der Universität Leipzig  
und von interDaF e.V. am  
Herder-Institut der Universität Leipzig

# Jahresinhaltsverzeichnis 2025

## Themenschwerpunkt:

### Usuelle Wortverbindungen

**Herbert J. Holzinger/Marcel**

**Esteban-Fonollosa:**

Die Darstellung von UWV in Lehrwerken der Niveaustufen A1–C1. Vorschläge für neue Wege im Licht von Korpusanalyse und Konstruktionsgrammatik. 1/2025, 3–13.

**Lothar Lemnitzer/Maria Ermakova/Lisa**

**Palmes/Bernhard Roll/Katrin Siebel/**

**Alexander Geyken:**

Kollokationen im DWDS-Wörterbuch und ihr Mehrwert für DaF/DaZ. 2/2025, 67–80.

## Linguistik

**Andrea Bies:**

Die kommunikative Praktik ‚Streit‘ im DaF-Unterricht und Reality-Shows als Ressource zur Vermittlung. 3/2025, 144–154.

**Nils Dörr:**

Zur Rezeption konzeptionell mündlicher Morphosyntax durch DaF-Lernende – eine explorative Studie. 1/2025, 15–25.

**Johannes Gereons:**

Der Zusammenhang zwischen rezeptiver Wortschatzbreite und Leseverstehen auf den Niveaustufen B2 und C1 im akademischen Kontext. 3/2025, 155–164.

**Thi Thu Hien Dang/Thi Bao Van Ho:**

Das vietnamesische Lernerkorpus (VIELKO): Konzeption – Datenaufbereitung – Empirische Forschung. 4/2025, 206–220.

## Landeskunde/Kulturwissenschaften/ Literatur

**Michael Seyfarth:**

Von der Lehrwerkanalyse zur empirischen Lehrwerkforschung – Perspektiven für die Untersuchung kulturbasierter Lernangebote? 3/2025, 131–143.

**Shengzhou Sun/Yuan Li:**

Diskursive Landeskunde in China? Kulturelle Themen und deren Bearbeitung im chinesischen DaF-Lehrwerk „Studienweg Deutsch“, 4/2025, 234–245.

## Fremdspracherwerb/Didaktik/Methodik

**Doris Abitzsch/Ewout van der Knaap:**

Autonomie und Motivation von Lernenden beim freien Lesen. 1/2025, 40–47.

**Marjan Asgari:**

Early Literacy auf Deutsch als Fremdsprache. Mehrsprachige Interaktionsstrategien während des dialogischen Lesens. 2/2025, 95–106.

**Sandra Drumm:**

„Ich weiß, dass ich es besser machen will.“ Ressource-Labeling von migrationsbedingt Mehrsprachigen in der Lehrkräftebildung, 4/2025, 195–205.

**Christl Langer/Maxi Kupetz:**

Praktiken der Bearbeitung sprachlicher Phänomene von Lernenden-Äußerungen im DaZ- und fachintegrierten Unterricht. 1/2025, 26–39.

**Ming Liu/Minyue Wu:**

Soziale Medien als Möglichkeitsräume für informelles Deutschlernen: Lernpraktiken chinesischer Lernender bei der REDnote-App, 4/2025, 221–233.

**Dietmar Rösler/Tamara Zeyer:**

„Keine Angst. Mach einfach“. Zum erfolgreichen Deutscherwerb geflüchteter junger Erwachsener. 2/2025, 107–119.

**Suzana Vejkak:**

Bedeutungsaushandlung in essensbezogenen Online-Foren. Empirische Analyse und didaktische Potenziale für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. 2/2025, 81–94.

## Fachpolitik

**Michael Dobstadt/Sara Hägi-Mead/Beatrice Müller/Hannes Schweiger:**

„Deutsch als Sprache(n): DaS statt DaF/DaZ/DaE?“ Überlegungen im Anschluss an eine interuniversitäre Ringvorlesung. 3/2025, 165–176.

## Diskussion von Lehr- und Lernmaterialien

**Kerstin Reinke:** Deutsch intensiv Phonetik. Das Aussprache-Training (Jürgen Trouvain). 2/2025, 120–121.

**Theo Scherling/Elke Burger:** Beste Freundinnen; **Michael Ende:** Momo (bearbeitet von Iris Felten); **Irene Margil/Andreas Schlüter:** Die Uniform (Erwin Tscherner). 1/2025, 49–52.

## Rezensionen

Marlene Aufgebauer: Die fremdsprachliche Textproduktion. Schreibprozesse und Schreibprodukte von DaF-Lernenden (Ingo Thonhauser). 1/2025, 53–55.

Alexis Feldmeier García/Myriam Haddara/Monika David/Sonja Wind/Judith Böddeker (Hg.): Alphalernberatung. In der Grundbildungsarbeiten beraten. Grundlagen und Praxisbeispiele (Christina Noack/Doreen Nestler). 3/2025, 179–182.

Almut Hille/Simone Schiedermaier (Hg.): Zur Kategorie „Diskurs“ in der Kultur- und Literaturdidaktik des Faches Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (Rebecca Zabel). 3/2025, 190–191.

Ina Kaplan: Einstellungen von Lehramtsstudierenden zu sprachlich-kultureller Vielfalt in der Schule. Eine qualitative Studie (Gabriele Kniffka). 1/2025, 60–63.

Michaela Kováčová: Filmarbeit im DaF-Unterricht und ihr Status an Gymnasien in der Slowakei (Barbara Kovar). 3/2025, 186–189.

Yibo Min: Wörternetze chinesischer Deutschlernender. Eine empirische Eyetracking-Untersuchung zum Wortschatzlernen mit unterschiedlichen Medien von chinesischen DaF-Lernenden auf der Niveaustufe A2 (Anna Fiona Weiß). 1/2025, 55–58.

Constanze Niederhaus: Deutsch für den Beruf. Eine Einführung (Liana Konstantinidou). 1/2025, 58–60.

Angelika Redder (Hg.): Sprachliche Teilhabe Migranter. Sprachenpolitik in Deutschland, Frankreich und Italien im Vergleich (Marina Foschi). 3/2025, 182–186.

Manfred Sablotny: Wortschatzarbeit aus der Sicht von DaF-Lernenden an Hochschulen in Taiwan. Eine explorativ-qualitative Studie (Sebastian Kilsbach). 4/2025, 249–251.

Hanna Mareike Schmidt (2022): Kombinierter Zweit- und Schriftspracherwerb. Wie nicht-alphabetisierte Deutschlernende mit Erstsprache Syrisch-Arabisch einem kontrastiv und graphematisch basierten Übungskonzept begegnen (Franziska Förster). 2/2025, 125–127.

Matthias Schwendemann: Die Entwicklung syntaktischer Strukturen. Eine Längsschnittstudie anhand schriftlicher Sprachdaten erwachsener Deutschlernender mit der Erstsprache Arabisch (Magdalena Wojtecka). 2/2025, 122–124.

Rosemarie Tracy/Ira Gawlitzenk: Spracherwerb und Mehrsprachigkeit (Anja Binanzer). 3/2025, 177–179.

Suzana Vezjak: Essensdiskurse online. Eine diskurslinguistische Analyse aus fremdsprachendidaktischer Perspektive (Tim Feldmüller). 4/2025, 246–249.

Mengying Yang: Effektivität von Vokabellernstrategien im DaF-Unterricht in China (Jupp Möhring). 4/2025, 251–253.

Rebecca Zabel: Kulturstudien im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Grundlagen, Forschungs- und Vermittlungspraxis (Christine Becker/Anna Vetter). 4/2025, 253–256.

---

**Herausgeber:**

Herder-Institut der Universität Leipzig,  
Beethovenstraße 15, 04107 Leipzig;  
interDaF e. V. am Herder-Institut der Universität Leipzig,  
Lumumbastraße 4, 04105 Leipzig

**Redaktion:**

Prof. Dr. Christian Fandrych (Chefredakteur), Prof. Dr. Franziska Wallner, Dr. Matthias Schwendemann, Dr. Michael Seyfarth, Meike Münster  
Universität Leipzig, Herder-Institut, Beethovenstraße 15,  
04107 Leipzig,  
Telefon: +49 341 97-37521, Fax: +49 341 97-37548  
E-Mail: dafred@rz.uni-leipzig.de

**Redaktionsbeirat:**

Prof. Dr. Claus Altmayer (Leipzig), Prof. Dr. Eva Breindl (Erlangen-Nürnberg), Prof. Dr. Christine Czinglar (Jena), Prof. Dr. Martine Dalmas (Paris), Prof. Dr. Dmitrij Dobrovols'kij (Moskau), Prof. Dr. Ursula Hirschfeld (Halle), Prof. Dr. Dietmar Rösler (Gießen), Prof. Dr. Karen Schramm (Wien), Jun.-Prof. Dr. Nina Simon (Leipzig), Prof. Dr. Maria Thurmail (Regensburg), Prof. Dr. Erwin Tscherner (Leipzig), Prof. Dr. Katrin Wisniewski (Leipzig)

**Verlag:**

Erich Schmidt Verlag GmbH & Co. KG  
Genthiner Str. 30 G, 10785 Berlin  
Telefon: +49 30 25 00 85-620, Fax: +49 30 25 00 85-305  
E-Mail: ESV@ESVmedien.de  
www.ESV.info

**Druck:**

H. Heenemann, Berlin

**ISSN: 0011-9741 (Printausgabe)**

**ISSN: 2198-2430 (eJournal)**

Internet: <https://www.DaFDigital.de>

Bei der Herstellung der Zeitschrift wurde chlorfrei gebleichtes Papier verwendet.